

Attention: This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

Atención: Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.



Piel de mula A-320 Acabado

Hoja de datos de seguridad 10-9640

SECCIÓN 1 NOMBRE DEL PRODUCTO E IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA

Nombre del producto: PolyBrite 75

Uso recomendado: Revestimiento de techo

Restricción de uso: Ninguna

Fabricante:

Mule-Hide Products Co., Inc. 1195 Prince Hall Drive Beloit, WI 53511 866-222-9782
1111 West Newport Center Drive
Deerfield Beach, Florida 33442

Proveedor:

(800) 786-1492

Fecha de preparación de SDS: 25/06/16

Contacto de emergencia: (800) 424-9300 CHEMTREC (EE. UU.)

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación de peligros:

Físico	Salud
No es peligroso	No es peligroso

Elementos de etiqueta:

No peligroso de acuerdo con el Sistema Globalmente Armonizado para la Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS)

SECCIÓN 3 COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

INGREDIENTES	CAS#	EN PESO
Trihidrato de aluminio	21645-51-2	1-10
Carbonato de calcio	1317-65-3	1-10
Dióxido de titanio	13463-67-7	1-10
Óxido de zinc	1314-13-2	1-5
Talco	14807-96-6	1-5
Sílice cristalina, cuarzo	14808-60-7	0.1-1

Nota: La sílice cristalina y el dióxido de titanio en este producto están inextricablemente unidos, por lo que no se producirá exposición y no se aplica la clasificación de carcinógeno.

El porcentaje exacto (concentración) de composición se ha retenido como secreto comercial.

SECCIÓN 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Ojos: Enjuague los ojos con agua mientras levanta los párpados superior e inferior. Busque atención médica si la irritación persiste.

Piel: Quítese la ropa contaminada. Lave bien la piel con agua y jabón. Si se desarrolla irritación, busque atención médica. Lave la ropa antes de volver a usarla.

Inhalación: Si se desarrollan síntomas, muévase al aire libre. Si los síntomas persisten, busque atención médica.



Piel de mula A-320 Acabado

Hoja de datos de seguridad 10-9640

Ingestión: Si está consciente, enjuague la boca con agua. Nunca le dé nada por vía oral a una persona que esté inconsciente o convulsionando. Si se ingiere una gran cantidad o se desarrollan efectos gastrointestinales, busque atención médica.

Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados: Causa irritación ocular leve. El contacto prolongado puede causar irritación y sequedad en la piel. La inhalación de vapores o nieblas puede causar irritación respiratoria. La ingestión puede causar náuseas, vómitos y diarrea.

Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial, si es necesario: Normalmente no se requiere atención médica inmediata.

SECCIÓN 5 MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción: Utilice cualquier medio apropiado para el fuego circundante. Enfríe los recipientes expuestos al fuego con agua.
Equipo de protección especial y precauciones para bomberos: Los bomberos deben usar equipo de emergencia completo y equipo de respiración autónomo de presión positiva aprobado por NIOSH. No permita que la escorrentía de la extinción de incendios ingrese a los desagües o cursos de agua. **Peligros específicos derivados del producto químico:** Este producto es una mezcla acuosa que no se quemará hasta que toda el agua se haya evaporado. Los residuos se quemarán después de que el fuego se haya evaporado. Los productos de combustión pueden incluir óxidos de carbono, zinc y aluminio.

SECCIÓN 6 MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia: Use ropa protectora adecuada para evitar el contacto con los ojos y la piel.

Métodos y materiales para la contención y limpieza: Dique el material derramado. Intente recuperar el producto gratuito si es posible. Coloque en un recipiente apropiado para su uso o eliminación. Recoja los residuos con material inerte y colóquelos en un recipiente con cierre para su eliminación. Lave el área del derrame. Evite la escorrentía a las alcantarillas pluviales y zanjas que conducen a vías fluviales naturales. Informe los derrames según lo exijan las regulaciones locales y federales.

SECCIÓN 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para un manejo seguro: Evite el contacto con los ojos. Evite el contacto prolongado con la piel y la ropa. Evite respirar vapores y nieblas. Use ropa y equipo de protección como se describe en la Sección 8. Úselo con ventilación adecuada. Lávese bien con agua y jabón después de manipularlo. Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso.

Los envases vacíos retienen los residuos del producto y pueden ser peligrosos. Siga todas las precauciones de SDS cuando manipule contenedores vacíos.

Almacenamiento: Almacenar en un área seca y bien ventilada. Protéjalo de daños físicos. Mantenga el recipiente cerrado cuando no esté en uso.

SECCIÓN 8 CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Pautas de exposición:

INGREDIENTES	LÍMITES DE EXPOSICIÓN
Trihidrato de aluminio	5 mg/m3 TWA OSHA PEL (respirable dust) 15 mg/m3 TWA OSHA PEL (polvo total) 1 mg/m3 TWA ACGIH TLV (polvo transpirable)
Carbonato de calcio	5 mg/m3 TWA OSHA PEL (fracción respirable) 15 mg/m3 TWA OSHA PEL (polvo total)
Dióxido de titanio	15 mg/m3 TWA OSHA PEL (polvo total) 10 mg/m3 TWA ACGIH TLV
Óxido de zinc	5 mg/m3 TWA OSHA PEL (fracción respirable) 15 mg/m3 TWA OSHA PEL (polvo total) 2 mg/m3 TWA ACGIH TLV, 10 mg/m3 STEL (respirable)



Piel de mula A-320 Acabado

Hoja de datos de seguridad 10-9640

Talco	20 mppcf TWA OSHA PEL 2 mg/m ³ TWA (respirable) ACGIH TLV
Sílice cristalina, cuarzo	10 mg/m ³ TWA OSHA PEL (fracción respirable) % Sílice + 2 0,025 mg/m ³ TWA ACGIH TLV (fracción respirable)

Controles de ingeniería apropiados: Úselo con ventilación de escape general o local adecuada para mantener las exposiciones por debajo de los límites de exposición ocupacional.

Protección respiratoria: Si se exceden los límites de exposición, se debe usar un respirador aprobado por NIOSH apropiado para la forma y concentración de los contaminantes. La selección y el uso del equipo respiratorio deben estar de acuerdo con OSHA 1910.134 y las buenas prácticas de higiene industrial.

Guantes: Se recomiendan guantes de goma u otros guantes impermeables para evitar el contacto prolongado con la piel. **Protección ocular:** Se deben usar gafas de seguridad química si es posible salpicar.

Otro equipo de protección: Ropa impermeable según sea necesario para evitar el contacto.

SECCIÓN 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Apariencia y olor: Líquido blanco con olor a pintura.

Punto de ebullición (@ 760 mmHg): 212 °F (100°C)	Punto de congelación: no disponible
Umbral de olor: No determinado	Viscosidad: No determinada
Densidad relativa (H₂O=1): No determinada	Presión de vapor: 760 mmHg @ 212 °F
COV: <50 g/L (<0.42 lb/galón)	Densidad de vapor (AIR = 1): >1
Tasa de evaporación: No disponible	Solubilidad en agua: dispersable
pH: No disponible	Coefficiente de partición n-octanol/agua: No determinado
Punto de inflamación: >212 °F (>100 °C) Setaflash	Temperatura de autoignición: No aplicable
Temperatura de descomposición: No determinada	Inflamabilidad (sólido, gas): No aplicable
Límites de inflamabilidad: (% vol en aire) LEL – No aplicable UEL – No aplicable	

SECCIÓN 10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad: Normalmente no reactiva.

Estabilidad química: Estable en condiciones normales de almacenamiento y manipulación

Posibilidad de reacciones peligrosas: Ninguna conocida

Condiciones a evitar: Ninguna conocida.

Materiales incompatibles: Evite los agentes oxidantes y los ácidos

Productos de descomposición peligrosos: La descomposición térmica puede producir óxidos de carbono, aluminio y zinc.

SECCIÓN 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Ojo: El contacto puede causar irritación con enrojecimiento y lagrimeo.

Piel: El contacto prolongado con la piel puede causar irritación y sequedad de la piel.

Inhalación: La inhalación de vapores puede causar irritación de las membranas mucosas y del tracto respiratorio superior. **Ingestión:** La ingestión puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea. **Sensibilización:** No se espera que este producto cause sensibilización.

Efectos crónicos: Este producto contiene una cantidad muy pequeña de sílice cristalina natural. La inhalación repetida de grandes cantidades de polvo de sílice durante un período prolongado de tiempo puede provocar una enfermedad progresiva e incapacitante, la silicosis. Sin embargo, la sílice cristalina en este producto está unida a la matriz polimérica y no se esperaría exposición al polvo.

Carcinogenicidad: El dióxido de titanio está catalogado por la IARC como "Posiblemente cancerígeno para los humanos", Grupo 2B. La sílice cristalina respirable está clasificada como carcinógeno del Grupo 1 por la IARC y "Conocido por ser un carcinógeno humano" por NTP. Sin embargo, la sílice cristalina y el dióxido de titanio en este producto están unidos en la matriz polimérica y no se esperaría exposición al polvo. Ninguno de los otros componentes presentes en 0.1% o más está catalogado como carcinógeno por NTP, IARC, ACGIH o OSHA.

Efectos reproductivos: Ninguno de los componentes ha demostrado causar toxicidad para la reproducción o el desarrollo.



Piel de mula A-320 Acabado

Hoja de datos de seguridad 10-9640

Medidas numéricas de toxicidad:

Trihidrato de aluminio: LD50 de rata oral >5000 mg/kg Carbonato de calcio: LD50 de rata oral: 6450 mg/kg Dióxido de titanio: LD50 de rata oral: >5000 mg/kg Sílice cristalina: LD50 de rata oral: >10.000 mg/kg; Inhalación de ratas LC50: >0,139 mg/l/4 h; Piel de conejo DL50: >5000 mg/kg Óxido de zinc: Rata oral LC50>5 g/kg, Inhalación de ratón LC50 >5,7 mg/L/4

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad: El óxido de zinc está clasificado como muy tóxico para los organismos acuáticos. Pez cebra CL50 1,8 mg/L/96 h; Algas IC50 0,136 mg/L

Persistencia y degradabilidad: No hay datos disponibles

Potencial bioacumulativo: No hay datos

Movilidad en el suelo: No hay datos

Otros efectos adversos: No hay

datos disponibles

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Método de eliminación de desechos: Deseche de acuerdo con todas las regulaciones locales, estatales y federales.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

Nombre de envío adecuado: No regulado

Número ONU: Ninguno

Clase de peligro/grupo de embalaje: Ninguno

Etiquetas requeridas: Ninguna

Peligros ambientales: Ninguno conocido

Transporte a granel (según el anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y el Código IBC): No aplicable

Precauciones especiales: Ninguna conocida

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Categoría de peligro SARA (311/312): Ni peligroso

EPA SARA 313: Este producto contiene los siguientes productos químicos regulados por el Título III,

sección 313 de SARA: Óxido de zinc (como compuestos de zinc) 1-5 %

Sustancias peligrosas CERCLA (Sección 103)/RQ: Este producto no está sujeto a los requisitos de informes de CERCLA a medida que se vende. Muchos estados tienen requisitos de informes de liberación más estrictos. Informe los derrames requeridos por las regulaciones federales, estatales y locales.

Ley de Control de Sustancias Tóxicas: Todos los componentes de este producto se enumeran en el inventario de TSCA.

Proposición 65 de California: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer o toxicidad reproductiva.

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Clasificación

Salud = 1

Fuego

Inestabilidad = 0

NFPA:

Salud = 1

= 0

Peligro físico = 0

Clasificación

Fuego

HMIS:

= 0

Fecha de preparación de SDS: 25/06/16

Resumen de revisión: Nueva SDS.



Piel de mula A-320 Acabado

Hoja de datos de seguridad 10-9640

NOTAR

Se cree que esta información anterior es correcta, pero no se propone ser exhaustiva y se utilizará solo como guía. Polyglass U.S.A. Inc. no se hace responsable de ningún daño resultante de la manipulación o del contacto con el producto anterior.

Esta información se refiere únicamente al producto designado en este documento y no se refiere a su uso en combinación con ningún otro material o proceso.

Esta MSDS cumple con la Norma de Comunicación de Peligros de OSHA 1900.1210 y con el Título III, Sección 313 de SARA para notificación a proveedores.